

St. Therese Catholic Church

Parroquia Santa Teresa

1243 Kingston St., Aurora, CO 80010

303-344-0132 Fax: 303-344-0133

Office Hours/Horas de oficina

Monday - Friday/Lunes a Viernes

8:30 am - 12:00 pm

1:00 pm - 4:30 pm

Website: www.sttheresechurch.org



July 25, 2010

St. Therese Parish Mission Statement/ Declaración de la Misión de la Parroquia de Sta. Teresa

We are a Roman Catholic Faith community, whose mission is to foster spiritual growth, unity, and attend to the needs of all through prayer, liturgy, education, and service.

Nosotros somos una comunidad de la fe Católica Romana cuya misión es promover el crecimiento espiritual, la unidad, y atender a las necesidades de todos a través de la oración, la liturgia, la educación, y el servicio.

Pastor/Párroco

Rev. Bert Chilson—ext. 11

e-mail: frbert@comcast.net

Parochial Vicar/Vicario Parroquial

Youth Ministry/ Ministerio de Jóvenes

Rev. Alvaro Panqueva—ext. 20

e-mail: panqueva2003@hotmail.com

Priest in Residence/ Sacerdote en Residencia

Fr. Tom McCormick

Deacon/Diácono/Pastoral Assistant

Liturgy Coordinator/ RCIA/RICA

Deacon Gerry Martinez— ext. 24

e-mail: deaongerry@sttheresechurch.org

Deacon/Diácono/Ministry of the Sick/Homebound

Deacon Edgar Valle—ext. 21

e-mail: diacono.valle@gmail.com

Office Manager/Administradora

Jackie Gilbert—ext. 19

e-mail: jgilb415@comcast.net

Secretary/Secretaria

Veronica Hernandez—ext. 18

e-mail: verosttherese@hotmail.com

Religious Education/Educación Religiosa

Claudia Bettinelli—ext. 23

e-mail: Bettinellc@comcast.net

Maintenance/Mantenimiento

David Gallik—ext. 17

e-mail: dgallik@msn.com

Family Counselor/ Consejera Familiar

Gabriela Jaramillo

SACRAMENTOS

UNCION DE LOS ENFERMOS: Cada 3º Viernes, en la Misa de 7:45 a.m.

BAUTISMO: Primero registrar al niño en la oficina parroquial.

Clase pre-bautismal: Sábados (2:00 pm).

Bautizos: 3º domingo del mes (3 pm) y Sábados (10:30 am)

excepto el 3º y 5º Sábado

MATRIMONIO: Contactarse a la Oficina parroquial con 8 a 12 meses de anticipación.

St. Therese School

1200 Kenton St., Aurora, Co 80010

(303) 364-7494 Fax 303-364-1340

Principal/Directora: Ms. Laura Dement

Website: www.stthereseschool.com

BINGO at Four-Aces Bingo Hall (Colfax & Laredo)

Sundays, 11:30 a.m., 5:30 p.m., & 8 p.m.

Mass Schedule/Horario de Misas

Monday - Saturday/Lunes - Sábado, 7:45 am (Eng.)

Thursdays/ Jueves - 6 p.m. (Sp.)

Saturday Anticipated/Sábado de Anticipación

4:30 pm (Eng.)

Sunday/Domingo

8:00 am, 10:00 am (Eng.), 12:00 pm (Bi.)

2:00 pm, 5:30 pm (Español)

Confessions/Confesiones

Saturday/Sábado, 3:00 pm - 4:00 pm

Sunday/Domingo, 1:15 pm - 2:00 pm/ 5:00 pm - 5:20 pm

English/Español

Eucharistic Adoration Chapel Hours

Horario de La Capilla de Adoración

(Located on the North side of the Rectory next to St. Therese School)

(Ubicada al lado Norte a un lado de la Rectoría, enseguida de la

Escuela Sta. Teresa)

Monday to Friday, 7 am to 8 pm

Saturday, 7 am to 4 pm

SACRAMENTS

ANOINTING OF THE SICK: Every 3rd Friday at 7:45 a.m. Mass

BAPTISM CLASS: Every 3rd Sunday of the month (4:15 p.m.). Come to the Parish Office to register first. Baptisms every 3rd Sunday (1 pm)

MARRIAGE: Please contact Parish Office 8-12 months prior to your wedding date.

MASS INTENTIONS INTENCIONES DE LAS MISAS

Saturday, July 24 4:30 pm	Blessing & Thanks to the Blessed Mother (Richard & Rosita Hernandez)
Sunday, July 25	
8:00 am	†Michael Cesario (Zulema Cordova)
10:00 am	† Sr. Antonio Lumba (Agnes)
12:00 pm	†Juan Julio Ontiveros (Ofelia Montelongo)
2:00 pm	†Sergio-Adrian Hernandez Guereca (Edith Maribel Hernandez Guereca)
5:30 pm	St. Therese Parishioners
Monday, July 26	
7:45 am	†James McClain (Alice)
Tuesday, July 27	
7:45 am	Agnes Brummer (Regina Selichnow)
Wednesday, July 28	
7:45 am	Carol Asahina (Suzanne Landale)
Thursday, July 29	
7:45 am	†Getz Family (Dan Getz)
6:00 pm	†Teresa Pacheco-Gomez (Antonia Castonguay)
Friday, July 30	
7:45 am	†George Hammell (Larry)
Saturday, July 31	
7:45 am	†Ross VanNess (Nicki)
4:30 pm	†Lori, †Dolly & †Michael (Wilfred & Maureen Miles)
Sunday, August 1	
8:00 am	†George & Mary Roggenbuck (Gary & Berni Divine)
10:00 am	†Warren Hohnstein (Jane)
12:00 pm	†Albert Novak (Elizabeth)
2:00 pm	Acción de Gracias a la Divina Misericordia Por Sanación (Guadalupe Rivera)
5:30 pm	St. Therese Parishioners



Those who are sick/Por nuestros enfermos:

Gilbert Callow, Regina Spies, Alberta Koop, Marta Martinez, Aniceto Lucero, Michael Deus, Marian Showlin, Virginia Wachter, Mariano Salas, Mario Salazar, Patty Nosewicz, Carolina Diaz, John O'Brien, Frank Wolf, Aloysius Carri, Jessie Martinez, Dareon Michael Quick, Keith Wolf, Roni Opong-Dauh, Kevin Kohler, Arline Roman, Fr. Mauricio Moreno, Betty Begay, Stephen Griffith, Jean Chapple, Mary Mikesell, Joyce Wieser, Mary Bigler, Graham Breckenridge, Emma Neal, Shelly Altman, Jose Elias Espino

Those who have died/Por nuestros difuntos:

SOCCKER THIS SUMMER....

Young people wishing to play soccer this summer are invited to attend a meeting on July 28th & 29th. A St. Therese Parishioner, Mr. Georges Haba, has been involved for several years with building self-esteem and confidence in young people through sports programs. To contact for more information email Mr. Haba at georgehaba@yahoo.com or call 720-999-8599.

Hora Santa

Hermanos en Cristo te invita a tí a un momento de meditación en nuestra Hora Santa el **Viernes, 6 de Agosto a las 7 p.m.**, en la Iglesia, con la presencia del Santísimo, Cristo cuenta contigo!

—Diácono Edgar

WEEKLY SCHEDULE PROGRAMA SEMANAL

Sun., 25	Confessions 1:15 p.m.-2 p.m. & 5 p.m.-5:20 p.m.
Mon., 26	Cantor Prac., 5:30, Church English Classes, 6 p.m., Office Basement Youth Group, 7 p.m., Hall Prayer Group, 7 p.m., Church
Tues., 27	Blue Army, 1 p.m., Church Matrimony Group, 7 p.m., Offices
Wed., 28	Sp. Choir Prac., 7 p.m., Church
Thurs., 29	Altar Server Appreciation Day, 10 a.m.- 3 p.m. at Regis High School Bible Study, 5:30 p.m., Hall Sp. Choir Practice, 7 p.m., Church
Fri., 30	Youth Adult Group, 7 p.m., Hall Sp. Choir Practice, 7 p.m., Church
Sat., 31	Sp. Baptisms, 10:30 a.m., Church Confessions/Confesiones, 3-4 p.m.
Sun., 1	Confessions 1:15 p.m.-2 p.m. & 5 p.m.-5:20 p.m.

ST. THERESE SCHOOL

Registration for the **2010-2011 school year** at St. Therese for **new families** will begin **enrolling now for Pre-K (age 4 by Oct. 1st) through 8th grade**. There is extended care before & after school for the students. Students can be enrolled at any time if space is available. Please call the St. Therese School for information and to register, please call Mrs. Oliver at 303-364-7494.

ESCUELA STA. TERESA

Inscripción para el **año escolar 2010-2011** en Sta. Teresa para **nuevas familias de Pre-Kinder (de 4 años antes del 1 de Oct. al 8º grado)**. Pueden inscribirlos en cualquier tiempo, siempre que haya espacio disponible. Favor de llamar a la escuela Sta. Teresa para información o inscribirse con la Sra. Oliver al 303-364-7494.

Catechetical Congress

Drawing from this year's Catechetical Sunday theme, we invite you to this training for new catechists, seasoned catechists, and anyone who wants to sharpen their skills in the religious education classroom! The theme this year is **"Matrimony: Sacrament of Enduring Love"** on **Saturday, August 21 from 8:00 a.m. to 4:00 p.m. at Crowne Plaza D.I.A. (I-70 Y Chambers)**. The cost is \$20 lunch is included. For more information you may call the parish office, 303-344-0132 or at the Archdiocese of Denver, 303-715-3260

Congreso de Catequesis

Te invitamos a participar del **Congreso Annual de Catequesis Hispano** organizado por la Oficina de Ministerio Hispano de la Arquidiócesis de Denver. El tema este año es **"Matrimonio, Sacramento de Amor Perdurable"**, el **Sábado 21 de Agosto 2010 de 8:00 a.m. a 4:00 p.m. en el Hotel Crowne Plaza, DIA**. Donación sugerida es de \$20.00 almuerzo incluido. Para más información pueden llamar a la oficina parroquial 303-344-0132 o con Alfonso Lara al 303-295-9470 ext. 11.

PARISH PICNIC / PICNIC PARROQUIAL SATURDAY, AUGUST 14TH / SABADO, 14 DE AGOSTO

Our **8th Annual Parish Picnic!** If you have not been present for one of our fun and family picnics, you have missed a great time. Please come and join us on **Saturday, August 14th from 11 a.m. to 4:30 p.m.** followed by 4:30 Mass at **Del Mar Park**. The parish will provide the hamburgers, hotdogs, water and refreshments. Each family is asked to bring a dish, according to the last name, to serve approximately 15-20 people.



Family's last name A-I Dessert
Family's last name J-S Side Dish/Salad
Family's last name T-Z Main Dish

Serving food from 12 p.m. to 4 p.m. The Saturday 4:30 p.m. Mass will be at the park. If it rains we will meet in the church hall. We are asking for volunteers to help with set-up, games and clean-up. We hope to see many of you at the Del Park for our Parish Family Picnic!

Nuestro **8º Annual Picnic Parroquia!** Si usted no ha estado presente a uno de nuestros divertidos picnics Familiar, se ha perdido de un gran momento. Favor de acompañarnos el **Sábado, 14 de Agosto de 11 a.m. a 4:30 p.m.** enseguido la Misa de 4:30 p.m. en el **Parque Del Mar**. La parroquia proporcionara las hamburguesas, hotdogs, agua y limonada fresca. Cada familia se les pide que traigan algo para compartir, de acuerdo a la letra de su apellido, para servir aproximadamente de 15 a 20 personas.

Apellido empezando con A-I Postre
Apellido empezando con J-S Ensalada/Chips
Apellido empezando con T-Z Platillo Principal



La comida sera servida de 12 p.m. a 4 p.m. La Misa del Sábado 4:30 p.m. sera en el parque. Si llueve nos juntaremos en el salon parroquial. Estamos solicitando voluntarios para ayudar a acomodar, los juegos y la limpieza. Esperamos verlos a muchos de ustedes en el Parque Del Mar para nuestro Picnic Familiar!

THIS IS GOD'S HOUSE and your house of prayer. Now that we have the new carpet, new pews and everything is clean, this is how we ask you to help keep it clean and in good condition as we welcome others:

- **PLEASE DO NOT BRING GUM AND FOOD INTO THE CHURCH!** If you or your children have gum in your mouth, please put it in the trash containers and not on the floor or pews. Would you want people putting their gum on your floor or furniture?
- Be aware of the clothing you wear that might scratch the new pews.
- Do not write on or scratch the pews with objects or let your children do so.
- Pick up the trash that you leave in the church. Thank you.

Welcome



ESTA ES LA CASA DE DIOS y le ustedes para rezar. Ahora que tenemos nueva alfombra, nuevas bancas y todo esta limpio, se les pide que todos ustedes por favor sean conscientes en mantenerla limpia y en buenas condiciones para darle la bienvenida a otros:

- **FAVOR DE NO TRAER CHICLE NI COMIDA A LA IGLESIA!** Si usted o sus niños traen chicle con ustedes favor de colocarlo en el contenedor de la basura y no en las bancas o en el piso. Les gustaria que alguien hiciera eso en su casa o muebles?
- Cuidado con el vestuario que usan y puede rayar las nuevas bancas.
- Favor de no dejar que los niños rayen o escriban en las bancas con objetos o plumas.
- Favor de recojer su basura que hacen en la iglesia. Gracias

EL PUEBLO CATOLICO

Si le gustaria recibir esta revista por correo cada mes, favor de hablar a la parroquia, 303-344-0132 y anotarse con Veronica o tambien puede llamar a la Arquidiocesis de Denver al 303-715-3219 y solicitarlo.

R.C.I.A., the Rite of Christian Initiation for Adults

Do you know someone who has shown interest in joining the Catholic Church? Or maybe you've come to know someone in the Catholic Community, a friend, a family member or a relative and you have been drawn to their way of living, their values and their belief in Christ and would like that for yourself. Are you a life-long baptized Catholic who for one reason or another has never received the Sacraments of First Eucharist, Reconciliation (Confession) or Confirmation? Is God moving you to a richer faith life by becoming a full member of the church? Or are you Catholic and simply interested in coming to know your faith better? This may be the right time for you to take what you already feel in your heart and continue your search for God and his plans for you in this life. Come and join our welcoming community in the R.C.I.A., the Rite of Christian Initiation for Adults, which will meet beginning Wednesdays in September. Please call Deacon Gerry Martinez at St. Therese for more information at 303-344-0132 ext. 24 and feel free to leave a message and we'll get back to you promptly.

R.I.C.A. RITO DE INICIACION CRISTIANA



Todas aquellas personas mayores de 17 años que **necesiten los tres sacramentos de Iniciación (Bautismo / Eucaristía / Confirmación)** o alguno de estos sacramentos o simplemente quiera conocer más de su fe inscribese en la Rectoría de la Parroquia durante horas de Oficina cuanto antes en el Programa de R.I.C.A. las **clases comenzarán en Septiembre, Jueves de 7:00 pm a 8:30 pm** en el salón parroquial de la Iglesia. Los candidatos que cumplan con los requisitos estarán recibiendo sus sacramentos en la Vigilia Pascual del siguiente año. Para mayor información comuníquese con el Diacono Gerardo al (303)-344-0132, extensión 24.

WHAT'S THE DIFFERENCE?

Dear Parishioners: for several years now we have had a young-dynamic and handsome (sorry ladies he's married with children!) Lutheran Minister just down the street. His name is Bryan Wolfmueller, and he is the Pastor of Hope Lutheran Church on the NW corner of Macon St and 13th Ave. He and Fr Angel Perez were good friends. They often got together to talk about theology and church History. I tried to join their discussion one day and got lost in about 2 minutes. These are 2 brilliant young men, church scholars, and blessings to the universal church! Pastor Bryan has recently contacted me and several other Christian ministers in Aurora to join in a series of theological conferences. These conferences would cover basic Christian teachings. Each clergy person will be responsible for speaking on a topic such as Scripture and Authority, Original Sin, Salvation etc., and host a presentation at their church. There is an open invitation to you and all the members of these churches to attend. Ecumenism is the movement among Christian churches to dialogue in hopes of reunification one day. These conferences will be a great opportunity to listen to "what's the difference" in some of our different theological beliefs, and some of our similarities. We'll also meet folks (maybe even see others we know from other denominations) and learn more about our and other Christian faiths. I believe this sharing will strengthen our own personal Catholic faith. Some of the churches participating are: St. Stevens – Episcopal, Calvary Chapel, and of course Hope Lutheran and St. Therese. The conferences will be held on the fourth Thursday of the month (for 4-5 months) beginning on July 29th at Hope Lutheran from 7-8:30pm. More information will be forthcoming about the topics, speakers, times and locations. We don't often have adult education opportunities at St. Therese, and this presents a great occasion for learning and growing in our faith foundation. Mark your calendars now, and hope to see you there with our neighbors & brothers and sisters in Christ. Blessings,

—Fr Bert

Readings for the Week of July 25, 2010

Sunday:	Gn 18:20-32/Col 2:12-14/Lk 11:1-13
Monday:	Jer 13:1-11/Mt 13:31-35
Tuesday:	Jer 14:17-22/Mt 13:36-43
Wednesday:	Jer 15:10, 16-21/Mt 13:44-46
Thursday:	Jer 18:1-6/Jn 11:19-27 or Lk 10:38-42
Friday:	Jer 26:1-9/Mt 13:54-58
Saturday:	Jer 26:11-16, 24/Mt 14:1-12
Next Sunday:	Eccl 1:2; 2:21-23/Col 3:1-5, 9-11 Lk 12:13-21

QUE ES LA DIFERENCIA?

Queridos Parroquianos: por varios años ahora hemos tenido un joven-dinámico y guapo (sorry chicas es casado con hijos!) Un Ministro Luterano aquí a unas cuadras de la calle. Su nombre es Bryan Wolfmueller, y ahora es el Pastor de la Iglesia Hope Lutheran en la esquina NW de Macon St. y 13th Ave. El y el P. Angel fueron buenos amigos. Seguido se reunían para hablar de teología y de la historia de la Iglesia. Trate de intergarme a su conversación un día y me perdí dentro de dos minutos. Estos son dos hombres brillantes, de escuela de la Iglesia y bendiciones a la Iglesia universal! El Pastor Bryan me contacto recientemente a mí y a varios otros ministros Cristianos en Aurora para acompañarlo en una serie de conferencias teológicas. Estas conferencias serían enseñanzas básicas cristianas. Cada uno será responsable de dar un tema de escritura y autoridad, pecado original, salvación, etc. y hacer una presentación en su iglesia. Hay una invitación a usted y a todos los miembros de estas Iglesias para asistir. Ecumenismo es el movimiento dentro de las Iglesias Cristianas para dialogar en esperanza de reunificación algún día. Estas conferencias serían una gran oportunidad de escuchar de "cual es la diferencia?" en alguna de nuestras diferencias creencias teológicas, y en nuestras similitudes. Siempre vamos a ver (quizás algunos que conocemos de otras denominaciones) y aprender más de nuestra y otra fe Cristiana. Creo que este compartir nos hará más fuerte en nuestra fe personal católica. Algunas de las Iglesias que participan son: St. Stevens – Episcopal, Calvary Chapel, y claro que Hope Lutheran y Sta. Teresa. La conferencia será el 4º jueves del mes (por 4-5 meses) empezando el 29 de Julio a las 7-8:30 p.m. Para más información les hablare sobre los temas, charlistas, tiempos y lugares. No tenemos oportunidades a menudo para la educación de adultos en Sta. Teresa, y esto presenta una gran ocasión para aprender y crecer en nuestra fe. Marque su calendario ahora, y esperemos de verlo ahí con nuestros vecinos y hermanos y hermanas en Cristo. Bendiciones,

—P. Bert

Lecturas para la semana del 25 de julio de 2010

Domingo:	Gn 18, 20-32/Col 2, 12-14/Lc 11, 1-13
Lunes:	Jr 13, 1-11/Mt 13, 31-35
Martes:	Jr 14, 17-22/Mt 13, 36-43
Miércoles:	Jr 15, 10, 16-21/Mt 13, 44-46
Jueves:	Jr 18, 1-6/Jn 11, 19-27 o Lc 10, 38-42
Viernes:	Jr 26, 1-9/Mt 13, 54-58
Sábado:	Jr 26, 11-16, 24/Mt 14, 1-12
Domingo siguiente:	Eccl 1, 2; 2, 21-23/Col 3, 1-5, 9-11/Lc 12, 13-21